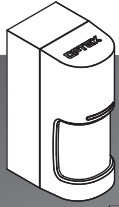




INSTALLATION INSTRUCTIONS

Quick Reference



180° WIDE ANGLE OUTDOOR DETECTOR

WX Infinity series

BATTERY OPERATED MODEL

WXI-R: Standard battery operated model

WXI-RAM: +Anti-masking

1 Introduction

FR Introduction DE Einleitung IT Introduzione ES Introducción PT Introdução NL Inleiding

Full information, with multilanguage, available in ;



<http://navi.optex.net/manual/50198>

EN

- This "Quick Reference" is the part of the entire installation instructions that guides the installation procedures for installers.
- Get the full information with multi-language of the installation instructions in the web site.
- If you need a guide to the operation of the whole system, please consult your installer of the entire system.

DE

- Dieses "Quick Reference" ist der Teil der gesamten Installationsanweisungen, die die Installationsverfahren für Installateure führt.
- Holen Sie sich die vollständige Information mit mehrsprachiger der Installationshinweise in der Website.
- Wenn Sie einen Leitfaden für den Betrieb des Systems als Ganzes benötigen, wenden Sie sich bitte an Ihren Installateur des gesamten Systems.

ES

- Este "Referencia rápida" es la parte de la totalidad de las instrucciones de instalación que guía los procedimientos de instalación para los instaladores.
- Obtener la información completa con multi-idioma de las instrucciones de instalación en el sitio web.
- Si necesita una guía para el funcionamiento del sistema en su conjunto, por favor consulte a su instalador de todo el sistema.

NL

- Deze "Snelle referentie" maakt deel uit van de totale installatieaanwijzingen die de installateur door de installatieprocedures leiden.
- Krijg de volledige meertalige informatie van de installatieaanwijzingen van de website.
- Als u richtlijnen nodig hebt over de werking van het gehele systeem, raadpleeg dan de installateur van het gehele systeem.

FR

- Cette "Quick Reference" est la partie des instructions d'installation entières qui guide les procédures d'installation pour les installateurs.
- Obtenez les informations complètes avec multi-langue des instructions d'installation dans le site Web.
- Si vous avez besoin d'un guide pour le fonctionnement du système dans son ensemble, s'il vous plaît consulter votre installateur de l'ensemble du système.

IT

- Questa "Guida rapida" è la parte di tutto il istruzioni di installazione che guida le procedure di installazione per gli installatori.
- Ottenere le informazioni complete con il multi-linguaggio delle istruzioni di installazione nel sito web.
- Se occorre una guida per il funzionamento del sistema nel suo complesso, consultare l'installatore dell'intero sistema.

PT

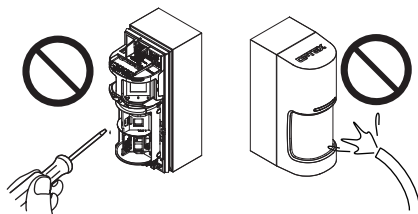
- Este "Referência Rápida" é parte de toda as instruções de instalação que orienta os procedimentos de instalação para os instaladores.
- Obter as informações completas com multi-idioma das instruções de instalação no web site.
- Se você precisa de um guia para a operação do sistema como um todo, por favor consulte o seu instalador de todo o sistema.

2 Manufacturer's statement

FR Déclaration du fabricant DE Herstellererklärung IT Dichiarazione del costruttore ES Declaración del fabricante PT Declaração do fabricante NL Mededeling van de fabrikant

Warning

- FR Avertissement
DE Warnung
IT Avvertenza
ES Aviso
PT Aviso
NL Waarschuwing



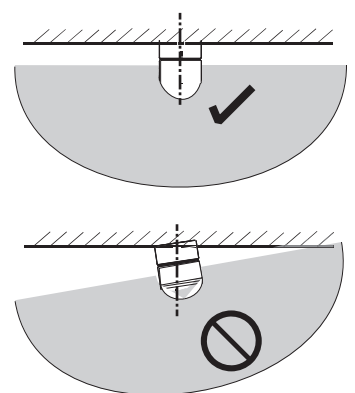
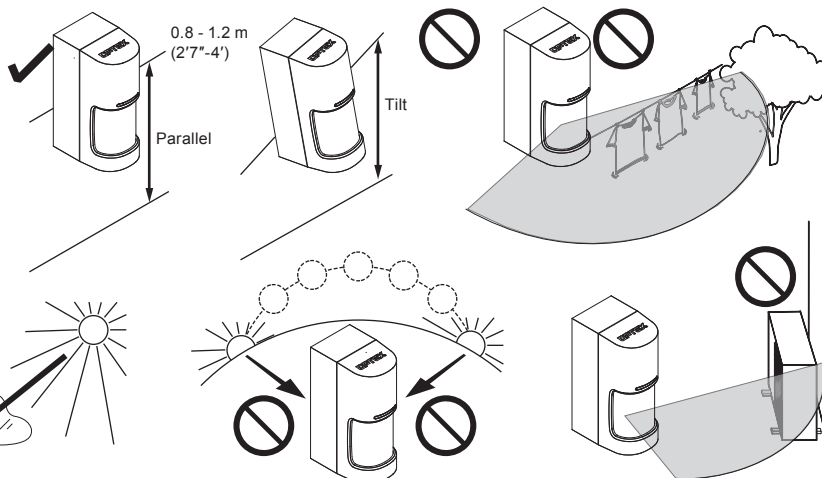
- EN Prohibition
FR Interdiction
DE Verbot
IT Divieto
ES Prohibición
PT Proibição
NL Verbod



- Recommendation
Recommandation
Empfehlung
Raccomandazione
Recomendación
Recomendação
Aanbeveling

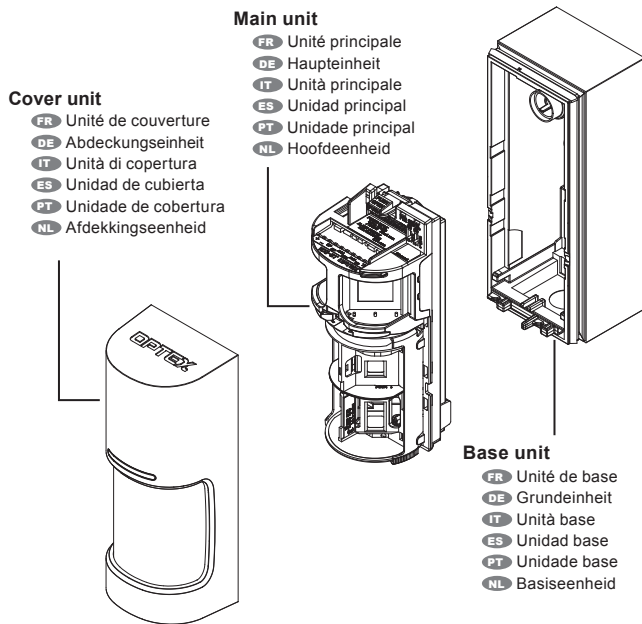
Caution

- FR Attention
DE Vorsicht
IT Attenzione
ES Precaución
PT Cuidado
NL Voorzichtig



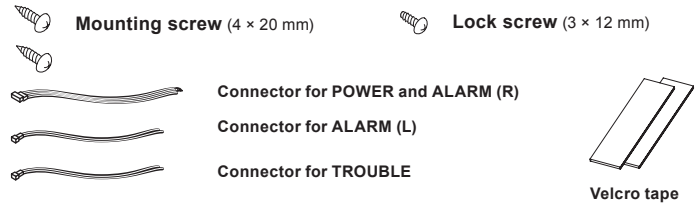
3-1. Parts identifications

FR Identification des pièces DE Teile-identifikation IT Descrizione delle parti
ES Identificación de los partes PT Identificação de peças NL Identificatie onderdelen



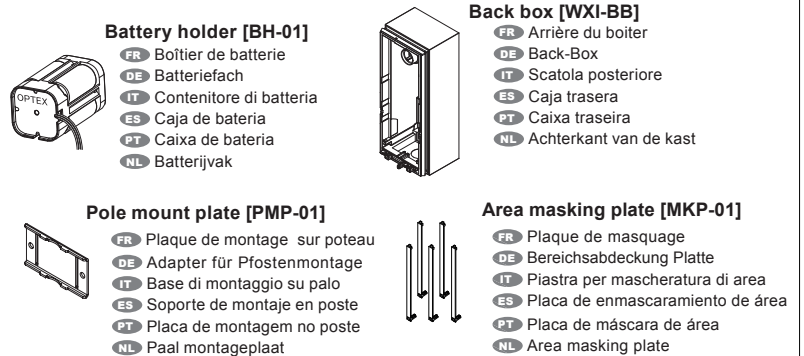
<Accessories>

FR Accessoires DE Zubehör IT Accessori
ES Accesorios PT Acessórios NL Accessoires



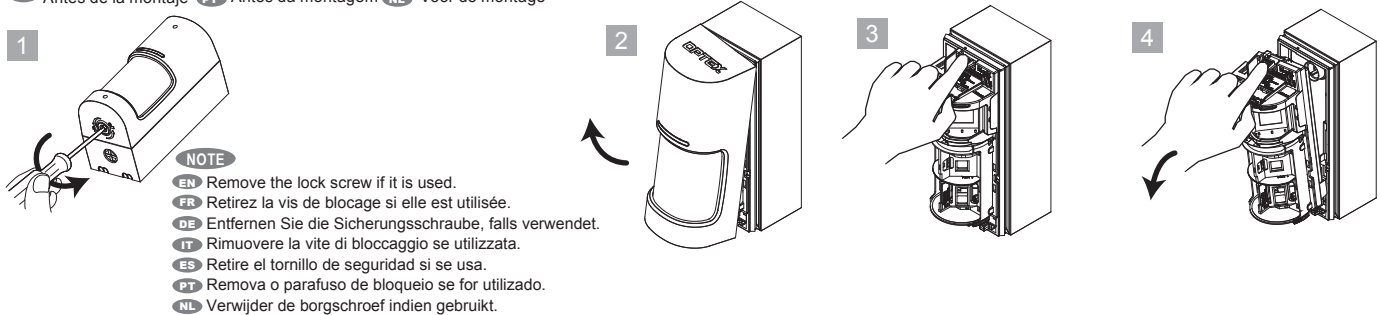
<Options>

FR Options DE Optionen IT Opzioni ES Opciones PT Opções NL Opties



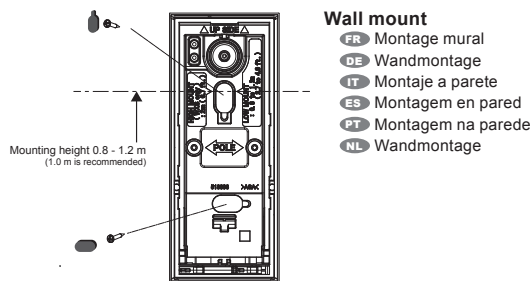
3-2. Before mounting

FR Avant l'ontage DE Vor der montage IT Prima del' montaggio
ES Antes de la montaje PT Antes da montagem NL Voor de montage

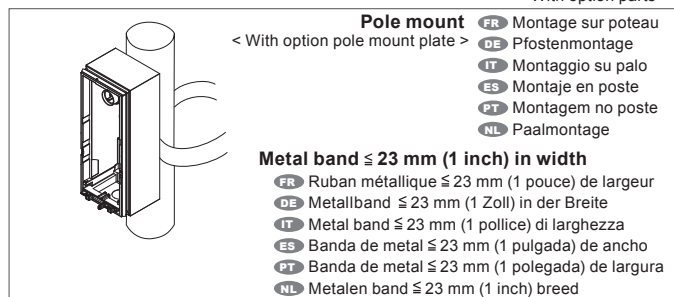


3-3. Mounting

FR Montage DE Montage IT Montaggio
ES Montaje PT Montagem NL Bevestiging



<< With option parts >>



3-4. Battery Life

FR Vie de la batterie
DE Batterielebensdauer
IT Durata della batteria
ES Duración de la batería
PT Vida útil da bateria
NL Levensduur batterij

Unit; years (approx.)
Unité; années (environ)
Einheit; Jahre (ca.)
Unità; anni (circa)
Unidad; años (aprox.)
Unidade; anos (aprox.)
Eenheid; jaar (ongeveer)

		Model		WXI-R		WXI-RAM	
		Interval (sec.)		120	5	120	5
Battery type	CR123A (3 V DC, 1 300 mAh)	5	3.5	5	3.5		
	CR2 (3 V DC, 750 mAh)	3	2	3	2		
	1/2AA (3.6 V DC, 1 000 mAh)	4	2.5	4	2.5		

They are calculated in condition that one battery is used, no power sharing with the transmitter, LED is off and Anti-masking is on.

- FR Ils sont calculés dans l'hypothèse où une batterie est utilisée, pas de partage de alimentation avec l'émetteur, la LED est éteinte et l'anti-masquage est activé.
- DE Sie werden unter der Bedingung berechnet, dass eine Batterie verwendet wird, keine Stromversorgung mit dem Sender geteilt wird, die LED aus ist und die Abdeckschutz ein ist.
- IT Vengono calcolati in condizione che venga utilizzata una sola batteria, nessuna condivisione di alimentazione con il trasmettitore, LED spento e Anti-mascheramento attivo.
- ES Se calculan en la condición de que se utilice una batería, no se comparta la alimentación con el transmisor, el LED esté apagado y el anti-mascamiento esté activado.
- PT Eles são calculados na condição de que uma bateria seja usada, nenhum compartilhamento de alimentação com o transmissor, o LED esteja desligado e o Antimascaramento esteja ativado.
- NL Ze worden berekend in de toestand dat één batterij wordt gebruikt, geen stroom wordt gedeeld met de zender, LED is uit en Anti-maskering is ingeschakeld.

3-5. Wireless transmitter connection

- FR

Connexion de l'émetteur sans fil
- DE

Funksender Verbindung
- IT

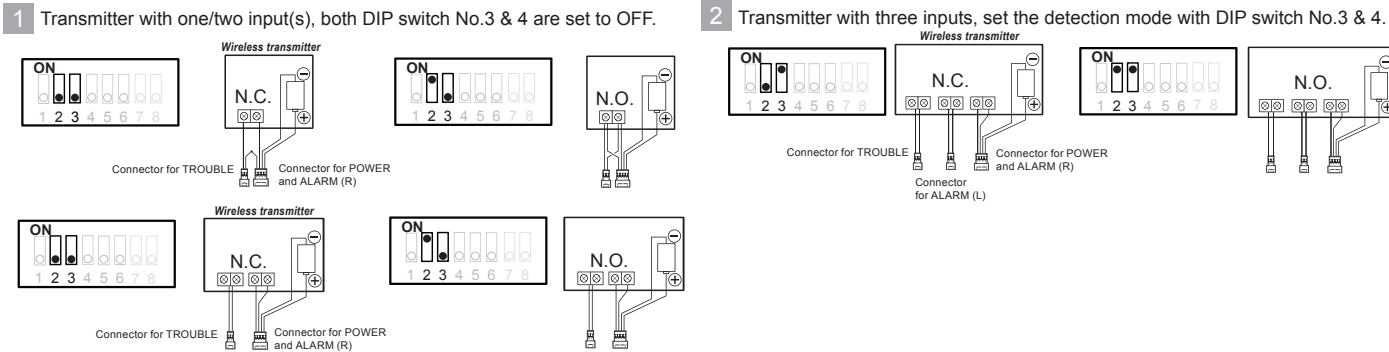
Collegamento trasmettitore wireless
- ES

Conexión transmisor inalámbrico
- PT

Conexão transmissor sem fio
- NL

Aansluiting draadloze zender

< Examples for connections >



3-6. Wireless transmitter and battery

- FR

Émetteur sans fil et la batterie
- DE

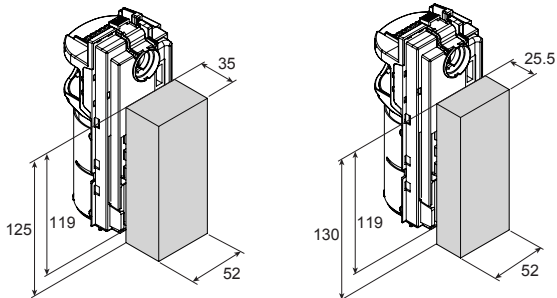
Wireless-Sender und Batterie
- IT

Trasmettitore wireless e la batteria
- ES

Transmisor inalámbrico y la batería
- PT

Transmissor sem fio e bateria
- NL

Draadloze zender en de batterij



(Back side view of the main unit)

Unit: mm (inch)

- FR

Unité: mm (pouce)
- DE

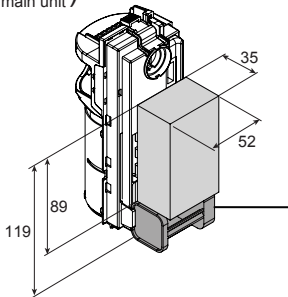
Einheit: mm (Zoll)
- IT

Unità: mm (pollici)
- ES

Unidad: mm (pulgadas)
- PT

Unidade: mm (polegadas)
- NL

Eenheid: mm (inch)



Battery holder (BH-01) option

- FR

Boîtier de batterie
- DE

Batteriefach
- IT

Contenitore di batteria
- ES

Caja de batería
- PT

Caixa de bateria
- NL

Batterijvak

✓ Refer to BH-01(option) manual.

① How to position a battery

- FR

Comment positionner une batterie
- DE

Wie eine Batterie zu positionieren
- IT

Come posizionare una batteria
- ES

Cómo posicionar una batería
- PT

Como posicionar uma bateria
- NL

Het plaatsen van een batterij



Connector for POWER and ALARM

- FR

Connecteur pour POWER et ALARM
- DE

Anschlusskabe für STROM und ALARM (R)
- IT

Connettore per ALIMENTAZIONE e ALLARME
- ES

Conectores para ALIMENTACIÓN y ALARMA
- PT

Conector para ALIMENTAÇÃO e ALARME
- NL

Connector voor stroomvoorziening en ALARM

- ② Red

FR

Rouge

DE

Rot

IT

Rosso

ES

Rojo

PT

Vermelho

NL

Rood

③ Black

FR

Noir

DE

Schwarz

IT

Nero

ES

Negro

PT

Preto

NL

Zwart

- Reverse polarity

- FR

Polarité inversée
- DE

Umgekehrte Polarität
- IT

Polarità inversa
- ES

Polaridad inversa
- PT

Polaridade reversa
- NL

Omgekeerde polariteit

- Mix old and new

- FR

Mélanger ancien et nouveau
- DE

Mischen Sie alte und neue
- IT

Mescolare vecchio e nuovo
- ES

Mezclar viejo y nuevo
- PT

Misture velho e novo
- NL

Oude en nieuwe door elkaar gebruiken

3-7. Assembling and wiring

- FR

Assemblage et câblage
- DE

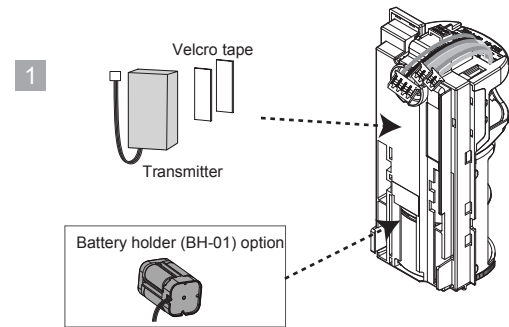
Zusammenbau und Verkabelung
- IT

Assemblaggio e collegamento
- ES

Asamblea y cableado
- PT

Assembléa e fiação
- NL

Assemblage en bedrading



2 Connect

- FR

Connecte
- DE

Verbinden
- IT

Collegare
- ES

Conectar
- PT

Conectar
- NL

Verbinden

Transmitter side

- FR

Côté de l'émetteur
- DE

Senderseite
- IT

Lato trasmettitore
- ES

Lado del transmisor
- PT

Lado transmissor
- NL

Zijde van de zender

Main unit side

- FR

Côté de l'unité principale
- DE

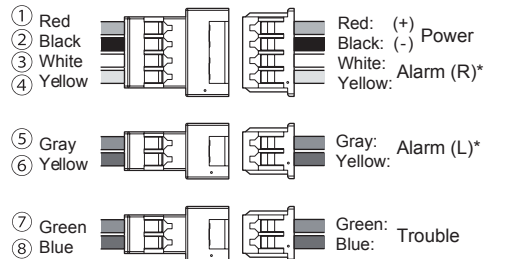
Melderseite
- IT

Lato Unità principale
- ES

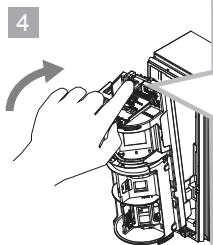
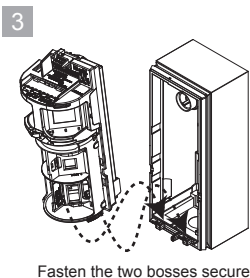
Lado de la unidad principal
- PT

Lado da unidade principal
- NL

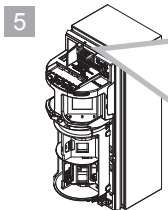
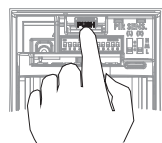
Zijkant van de hoofdeenheid



FR	DE	IT	ES	PT	NL
① Rouge (+)	Rot (+)	Rosso (+)	Rojo (+)	Vermelho (+)	Rood (+)
② Noir (-)	Schwarz (-)	Nero (-)	Negro (-)	Preto (-)	Zwart (-)
③ Blanc	Weiß	Bianco	Blanco	Branco	Wit
④ Jaune	Gelb	Giallo	Amarillo	Amarelo	Geel
⑤ Gris	Grau	Grigio	Gris	Cinzento	Grijs
⑥ Jaune	Gelb	Giallo	Azul	Amarelo	Geel
⑦ Vert	Grün	Verde	Verde	Verde	Groen
⑧ Bleu	Blau	Blu	Blu	Azul	Blauw
Alimentation	Stromaufnahme	Alimentazione	Alimentación	Alimentação	Stroomvoorziening
Alarme (R)*	Alarm (R)*	Allarme (R)*	Alarma (R)*	Alarme (R)*	Alarm (R)*
Alarme (L)*	Alarm (L)*	Allarme (L)*	Alarma (L)*	Alarme (L)*	Alarm (L)*
Problème	Fehler	Guasto	Problema	Problema	Problemen



Caution



- EN Push the indication firmly.
FR Poussez l'indication fermement.
DE Drücken Sie die Anzeige fest.
IT Spingere l'indicazione con decisione.
ES Presione la indicación firmemente.
PT Pressione a indicação firmemente.
NL Duw de indicatie stevig vast.

NOTE

- EN Pry to remove with a screw driver, when it gets caught by a tilt insertion.
FR Soulevez pour enlever avec un tournevis, lorsque l'unité principale est attrapée par une insertion d'inclinaison.
DE Wischen Sie mit einem Schraubenzieher, wenn die Haupteinheit durch eine Neigung eingeklemmt wird.
IT Fare leva per rimuovere con un cacciavite, quando l'unità principale viene catturata da un inserimento di inclinazione.
ES Haga palanca para quitar con un destornillador, cuando la unidad principal queda atrapada por una inserción de inclinación.
PT Pry para remover com um parafuso, quando a unidade principal é pega por uma inserção de inclinação.
NL Wrikken om te verwijderen met een schroevendraaier, wanneer de hoofdeenheid wordt gevangen door een kanteling invoeging.

4 Settings FR Réglages DE Einstellungen IT Impostazione ES Configuración PT Configuração NL Instellingen

4-1. PIR detection area

- FR PIR zone de detection DE PIR-Bereichsanpassung IT PIR area di rilevamento
ES PIR área de detección PT PIR área de detecção NL Detectiegebied PIR

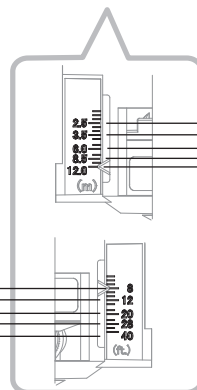
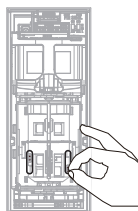
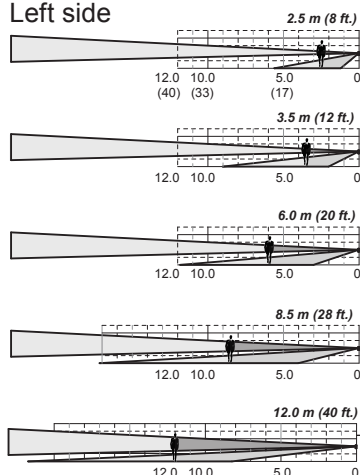
Side view

- FR Vue de coté DE Seitenansicht IT Vista laterale
ES Vista lateral PT Vista lateral NL Zijaanzicht

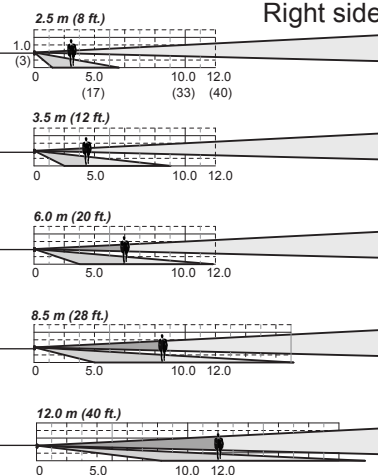
Unit: m (ft.)

- FR Unité: m (pieds) DE Einheit: m (FüÙe) IT Unità: m (piedi)
ES Unidad: m (pies) PT Unidade: m (pés) NL Eenheid: m (voet)

Left side



Right side

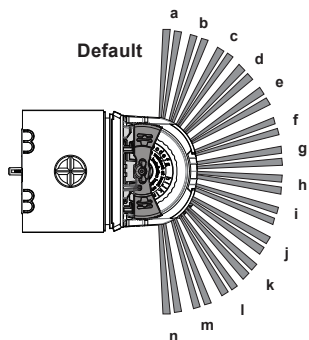
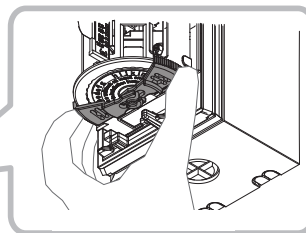


4-2. PIR area masking

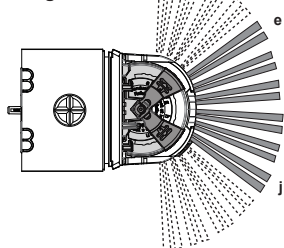
- FR PIR zone masquage DE PIR-Bereichsabdeckung IT PIR area mascheramento
ES PIR área mascaramento PT PIR área mascaramento NL PIR gebied maskeren

< With the area adjustment shutter >

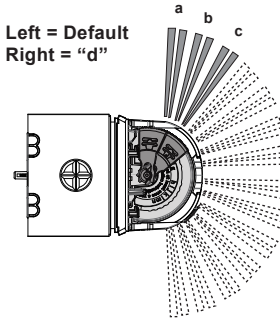
- FR Avec le volet d'ajustement de zone DE Mit der Flächenjustierung
IT Con l'otturatore di regolazione dell'area ES Con el obturador de ajuste de área
PT Com o obturador de ajuste da área NL Met de gebiedsafhankelijke sluiting



Left = "d"
Right = "k"



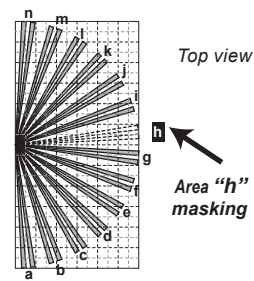
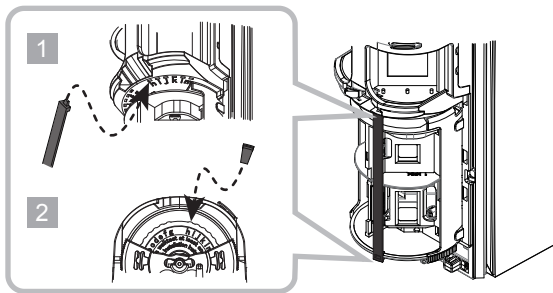
Left = Default
Right = "d"



< With the area masking plate (option) [MKP-01] >

- FR Avec la plaque de masquage de zone (inclus)
 DE Mit der Bereichsabweckung Platte (inbegriffen)
 IT Con la piastra di mascheratura dell'area (incluso)
 ES Con la placa de enmascaramiento del área (incluido)
 PT Com a placa de máscara de área (incluido)
 NL Met de maskeerplaat voor het gebied (Inbegrepen)

For example
 Area "h" masking



4-3. Switch setting

- FR Réglages des interrupteur
 DE Schaltereinstellungen
 IT Impostazioni degli interruttori
 ES Ajuste del conmutador
 PT Ajuste da chave
 NL Instellingen switches

EN	WXI-R	1	2	3	4	5	6	7	8
	WXI-RAM	1	2	3	4	5	6	7	8
	Item	LED	Alarm & trouble	Individual output	Pulse count	Future use	Battery saving timer	Future use	Anti masking
	ON	ON	N.O.	ON	1	Future use	5 s	Future use	ON
	OFF	OFF	N.C.	OFF	2	Future use	120 s	Future use	OFF

FR	WXI-R	1	2	3	4	5	6	7	8
	WXI-RAM	1	2	3	4	5	6	7	8
	Article	LED	Alarm et problème	Sorties individuelles	Comptage d'impulsions	Usage futur	Minuterie d'économie des batteries	Usage futur	Anti-masquage
	ON	ON	N.O.	ON	1	Usage futur	5 s	Usage futur	ON
	OFF	OFF	N.C.	OFF	2	Usage futur	120 s	Usage futur	OFF

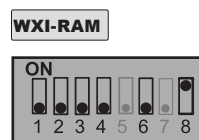
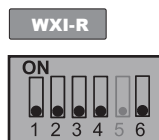
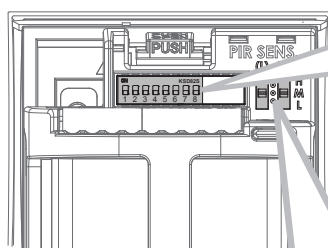
IT	WXI-R	1	2	3	4	5	6	7	8
	WXI-RAM	1	2	3	4	5	6	7	8
	Articolo	LED	Allarme e guasto	Uscite individuali	Conteggio degli impulsi	Utilizzo futuro	Tempo risparmio batteria	Utilizzo futuro	Antimaschera-mento
	ON	ON	N.O.	ON	1	Utilizzo futuro	5 s	Utilizzo futuro	ON
	OFF	OFF	N.C.	OFF	2	Utilizzo futuro	120 s	Utilizzo futuro	OFF

PT	WXI-R	1	2	3	4	5	6	7	8
	WXI-RAM	1	2	3	4	5	6	7	8
	Item	LED	Alarm e problema	Saídas individuais	Contagem de pulsos	Uso futuro	Timer de economia de carga	Uso futuro	Antimascaramento
	ON	ON	N.A.	ON	1	Uso futuro	5 s	Uso futuro	ON
	OFF	OFF	N.F.	OFF	2	Uso futuro	120 s	Uso futuro	OFF

DE	WXI-R	1	2	3	4	5	6	7	8
	WXI-RAM	1	2	3	4	5	6	7	8
	Artikel	LED	Alarm und Fehler	Individuelle Ausgänge	Pulszahl	Zukünftige Verwendung	Batterie Energiespar Timer	Zukünftige Verwendung	Abdeckschutz
	ON	EIN	Schließer	EIN	1	Zukünftige Verwendung	5 s	Zukünftige Verwendung	EIN
	OFF	AUS	Öffner	AUS	2	Zukünftige Verwendung	120 s	Zukünftige Verwendung	AUS

ES	WXI-R	1	2	3	4	5	6	7	8
	WXI-RAM	1	2	3	4	5	6	7	8
	Ítem	LED	alarma y problema	Salidas individuales	Cuenta de pulso	Uso futuro	Temporizador de ahorro de batería	Uso futuro	Antimascaramiento
	ON	ON	N.O.	ON	1	Uso futuro	5 s	Uso futuro	ON
	OFF	OFF	N.C.	OFF	2	Uso futuro	120 s	Uso futuro	OFF

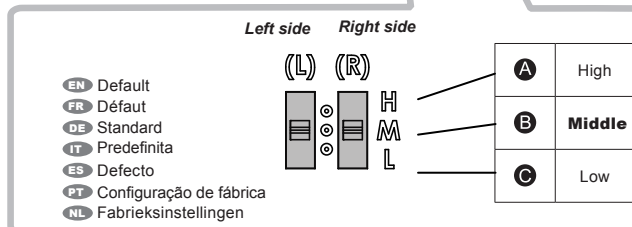
NL	WXI-R	1	2	3	4	5	6	7	8
	WXI-RAM	1	2	3	4	5	6	7	8
	Item	LED	Alarm en probleem	Individuele uitgangen	Pulse count	Toekomstig gebruik	Batterij besparing timer	Toekomstig gebruik	Anti maskering
	ON	ON	N.O.	ON	1	Toekomstig gebruik	5 s	Toekomstig gebruik	ON
	OFF	OFF	N.C.	OFF	2	Toekomstig gebruik	120 s	Toekomstig gebruik	OFF



- EN Default
 FR Défaut
 DE Standard
 IT Predefinita
 ES Defecto
 PT Configuração de fábrica
 NL Fabrieksinstellingen

4-4. PIR sensitivity

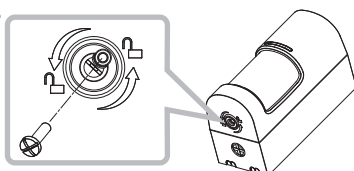
- FR Sensibilité PIR
 DE PIR-Empfindlichkeit
 IT Sensibilità PIR
 ES Sensibilidad PIR
 PT Sensibilidade do PIR
 NL PIR gevoeligheid



FR	DE	IT
A Haute	A Hoch	A Alta
B Moyen	B Mittel	B Media
C Faible	C Niedrig	C Bassa

ES	PT	NL
A Alta	A Alta	A Hoog
B Media	B Média	B Middelmattig
C Baja	C Baixa	C Laag

NOTE

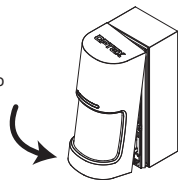
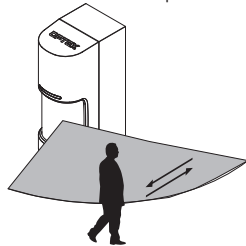


Lock screw

- EN The lock screw (included) prevents unlocking the cover unit accidentally.
 FR La vis de blocage (incluse) peut empêcher le déverrouillage accidentel de l'unité de couverture.
 DE Die Verriegelungsschraube (inbegriffen) können Entriegeln der Abdeckungseinheit versehentlichen verhindern.
 IT La vite di bloccaggio (incluso) può impedire lo sblocco accidentale dell'unità di copertura.
 ES El tornillo de bloqueo (incluido) puede evitar el desbloqueo accidental de la unidad de la cubierta.
 PT O parafuso de bloqueio (incluído) pode impedir o desbloqueio accidental da unidade de cobertura.
 NL De borgschroef (inbegrepen) kan voorkomen dat per ongeluk ontgrendelen van de afdekeenheid.

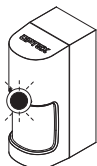
5-1. Walk test

- FR Test de marche DE Gehtest
 IT Prova di movimento ES Prueba de funcionamiento
 PT Test de caminhada NL Looptest



2 Check that LED lights for 2 seconds when the intended object is detected.

- FR Vérifier que les lumières LED pour 2 secondes lorsque l'objet visé est détecté.
 DE Prüfen Sie, ob die LED 2 Sekunden lang leuchtet, wenn das Zielobjekt erkannt wird.
 IT Controllare che le luci LED per 2 secondi quando viene rilevato l'oggetto desiderato.
 ES Comprobar que las luces LED de 2 segundos cuando se detecta el objeto pretendido.
 PT Verifique se as luzes LED para 2 segundos quando o objeto pretendido for detectado.
 NL Controleer dat de LED-lampjes gedurende 2 seconden oplichten wanneer het bedoeld voorwerp wordt waargenomen.



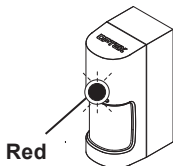
3 LED blinks for 5 seconds, when "Walk test" expires 3 minutes after closing the cover unit.

- FR "Test de marche" expire 3 minutes après le fermeture le couverture du visage, avec LED clignote pendant 5 secondes.
 DE Der "Gehtest" endet 3 Minuten nach dem Schließen der Abdeckungseinheit. Dabei blinkt die LED 5 Sekunden lang.
 IT "Prova di movimento" scade 3 minuti dopo aver chiuso la copertura del fronte, con LED lampeggia per 5 secondi.
 ES "Prueba de funcionamiento" expira 3 minutos después de cerrar la cubierta de la cara, con el LED parpadea durante 5 segundos.
 PT "Test de caminhada" expira 3 minutos depois de fechar a cobrir o rosto, com LED pisca durante 5 segundos.
 NL De "Looptest" verstrijkt 3 minuten na het sluiten van het gezicht te bedekken, waarbij de LED gedurende 5 seconden knippert.

5-2. LED indication

- FR LED d'indication DE LED-Anzeige IT Indicazioni LED
 ES Indicación del LED PT LED-indicator NL LED-indicator

WXI-R
 WXI-RAM



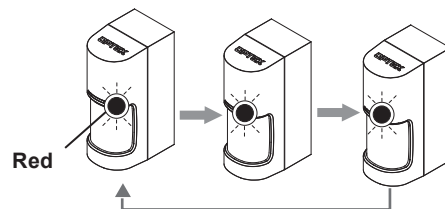
Warm-up ; Blinks for 60 sec. or less.

- FR Rouge; **Chauve**; Clignote pendant 60 sec. ou moins.
 DE Rot; **Aufwärmphase**; Blinkt max. 60 Sekunden.
 IT Rosso; **Riscaldamento**; Lampeggia per 60 sec. o meno.
 ES Rojo; **Calentamiento**; Parpadea durante 60 sec. o menos.
 PT Vermelho; **Aquecimento**; Pisca por 60 s ou menos.
 NL Rood; **Opwarmen**; knippert gedurende 60 sec. of minder.

Alarm ; Lights for 2 sec.

- FR Rouge; **Alarme**; S'allume pendant 2 sec.
 DE Rot; **Alarm**; Leuchtet 2 Sekunden.
 IT Rosso; **Allarme**; Si accende per circa 2 sec.
 ES Rojo; **Alarma**; Se enciende fijo durante 2 sec.
 PT Vermelho; **Alarme**; Acende por 2 sec.
 NL Rood; **Alarm**; licht gedurende 2 sec. op

WXI-R
 WXI-RAM

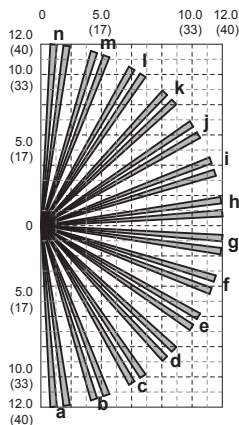


Masking detection ; Blinks 3 times & repeats.

- FR Rouge; **Détection de masquage**; Clignote 3 fois, puis se répète.
 DE Rot; **Maskierungserkennung**; Blinkt wiederholend 3 Mal.
 IT Rosso; **Mascheramento**; Lampeggia 3 volte e quindi ripete il ciclo.
 ES Rojo; **Mascaramiento**; Parpadea 3 veces y después de repite.
 PT Vermelho; **Mascaramento**; Pisca 3 vezes e repete.
 NL Rood; **Maskeringsdetectie**; knippert 3 keer en herhaalt dit

Top view

- FR Vue de dessus
 DE Draufsicht
 IT Vista dall'alto
 ES Vista superior
 PT Vista de cima
 NL Bovenaanzicht

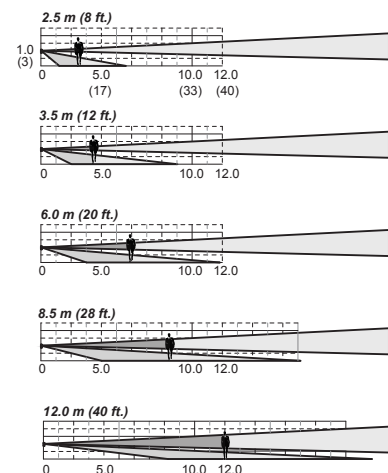


Unit: m (ft.)

- FR Unité: m (pieds)
 DE Einheit: m (Füße)
 IT Unità: m (piedi)
 ES Unidad: m (pies)
 PT Unidade: m (pés)
 NL Eenheid: m (voet)

Side view

- FR Vue de côté
 DE Seitenansicht
 IT Vista laterale
 ES Vista lateral
 PT Vista lateral
 NL Zijaanzicht



EN

Model	WXI-R	WXI-RAM
Detection method	Passive infrared	
PIR coverage	180° wide	
PIR zones	Horizontal 14 pairs, vertical 2 lines	
PIR distance limit	2.5 to 12 m (Stepless adjustment)	
Detectable speed	0.3 to 2.0 m/s (1' to 6'7"/s)	
Sensitivity	2.0 °C (3.6°F) at 0.6 m/s Selectable for each side individually	
Power input	3 to 3.6 V DC lithium batteries	
Current draw (except walk test)	15 µA stand-by 4 max. at 3 V DC	16 µA stand-by 4 max. at 3 V DC
Alarm period	2.0 ±1 sec.	
Warm-up period	60 sec. or less (LED blinks)	
Alarm (R) output	Solidstate switch, 10 V DC 0.01 A max. [Individual; Right or General], [N.O. or N.C.] are selectable	
Alarm (L) output	Solidstate switch, 10 V DC 0.01 A max. [Individual; Left or General], [N.O. or N.C.] are selectable	
Trouble output	Solidstate switch, 10 V DC 0.01 A max. [N.O. or N.C.] is selectable	
LED indicator (DIP switch ON or Walk test)	Red LED; 1. Warm-up 2. Alarm	Red LED; 1. Warm-up 2. Alarm 3. Masking detection
Operation temperature (except batteries)	-30 °C to +60 °C (-22°F to +140°F)	
Environment humidity	95% max.	
International protection	IP 55	
Mounting	Wall, Pole (Outdoor, Indoor)	
Mounting height	0.8 to 1.2 m (2'7" to 4')	
Weight	600 g (21.2 oz.)	
Accessories	[1] Connector for POWER and ALARM (R) [2] Connector for ALARM (L) [3] Connector for TROUBLE [4] Velcro tape [5] Mounting screw (4 x 20 mm) x 2 [6] Lock screw x 1	

- Specifications and designs are subject to change without prior notice.
 • These units are designed to detect an intruder and activate an alarm control panel.
 Being only a part of a complete system, we cannot accept responsibility for any damages or other consequences resulting from an intrusion.

Modèle	WXI-R	WXI-RAM
Méthode de détection	Infrarouge passif	
Couverture PIR	180° de largeur	
Zone de PIR	Horizontal; 14 paires, verticale; 2 lignes	
Limite de distance PIR	2,5 à 12 m (ajustement continu)	
Vitesse détectable	0,3 à 2,0 m/s (1' à 6'7"/s)	
Sensibilité	2,0 °C (3,6°F) à 0,6 m/s Sélectionnable pour chaque côté individuellement	
Alimentation	3 à 3,6 Vcc batterie lithium	
Consommation de courant (sauf test de marche)	15 µA en veille/ 4 mA max. à 3 Vcc	16 µA en veille/ 4 mA max. à 3 Vcc
Période d'alarme	2,0 ±1 sec.	
Période de chauffe	60 sec. ou moins (Clignote LED)	
Sortie d'alarme (R)	Solid commutateur 10 Vcc 0,01 A max. [Individuel; Droite ou Général], [N.O. ou N.C.] sont sélectionnables	
Sortie d'alarme (L)	Solid commutateur 10 Vcc 0,01 A max. [Individuel; Gauche ou Général], [N.O. ou N.C.] sont sélectionnables	
Sortie problème	Solid commutateur 10 Vcc 0,01 A max. [N.O. ou N.C.] est sélectionnables	
Indicateur LED (Interrupteur DIP ON ou Test de marche)	LED rouge; 1. Chauffe 2. Alarm	LED rouge; 1. Chauffe 2. Alarm 3. Détection de masquage
Température de fonctionnement (sauf batterie)	-30 °C à +60 °C (-22°F à +140°F)	
Humidité	95% max.	
Protection Internationale	IP 55	
Montage	Mur, poteau (extérieur, intérieur)	
Hauteur de montage	0,8 à 1,2 m (2'7" à 4')	
Poids	600 g (21,2 oz.)	
Accessories	[1] Connecteur pour ALIMENTATION et ALARME (R) [2] Connecteur pour ALARME (L) [3] Connecteur pour PROBLÈME [4] Bandes velcro [5] Vis de montage (4 x 20 mm) x 2 [6] Vis de blocage x 1	

- Les spécifications et design sont subject à modifications sans information préalable de norté part.
- Ces appareils sont conçus pour détecter un intrus et pour actionner un panneau de contrôle d'alarme. Comme ils font partie d'un système complet, nous ne pouvons accepter aucune responsabilité pour aucun dommage ou autre conséquence d'une intrusion.

Modello	WXI-R	WXI-RAM
Modalità di rilevazione	Infrarosso passivo	
Copertura rivelatore PIR	180° largo	
Zone di PIR	Orizzontale; 14 paia, verticale; 2 linee	
Limiti di distanza	2,5 a 12 m (Regolazione continua)	
Velocità rilevabile	Da 0,3 a 2,0 m/s	
Sensibilità	2,0 °C a 0,6 m/s Selezionabile per ciascun lato individualmente	
Alimentazione	Da 3 a 3,6 Vc.c. batterie al litio	
Assorbimento di corrente (tranne prova di movimento)	15 µA standby/ Massimo 4 mA a 3 Vc.c.	16 µA standby/ Massimo 4 mA a 3 Vc.c.
Tempo di allarme	2,0 ±1 sec.	
Tempo di riscaldamento	60 sec. o meno (il LED lampeggia)	
Uscita d'allarme (R)	Allo stato solido 10 Vc.c. 0,01 A (mass.) [Individuale; Destra o Generale], [N.A. o N.C.] sono selezionabili	
Uscita d'allarme (L)	Allo stato solido 10 Vc.c. 0,01 A (mass.) [Individuale; Sinistra o Generale], [N.A. o N.C.] sono selezionabili	
Uscita guasto	Allo stato solido 10 Vc.c. 0,01 A (mass.) [N.A. o N.C.] è selezionabile	
Indicatore LED (Interruttore DIP ON o prova di movimento)	LED rosso; 1. Riscaldamento 2. Alarm	LED rosso; 1. Riscaldamento 2. Alarm 3. Rilevamento di mascheramento
Temperatura di funzionamento (tranne batterie)	Da -30 °C a +60 °C	
Umidità ambientale	Massimo 95%	
Protezione Internazionale	IP 55	
Posizioni di fissaggio	A parete o su palo (interni o esterni)	
Altezza di fissaggio	Da 0,8 a 1,2 m	
Peso	g 600	
Accessori	[1] Connettore per ALIMENTAZIONE e ALLARME (R) [2] Connettore per ALLARME (L) [3] Connettore per GUASTO [4] Nastro velcro [5] Viti di montaggio (da 4 x 20 mm) x 2 [6] Vite di bloccaggio x 1	

- Le caratteristiche tecniche e l'aspetto del rivelatore sono soggetti a modifiche senza preavviso.
- Questi unità rilevano le intrusioni e inviano un allarme a un pannello di controllo. Essendo tuttavia soltanto componenti di sistemi completi, non accettiamo alcuna responsabilità per eventuali danni o altre conseguenze risultanti da tali intrusioni.

Modell	WXI-R	WXI-RAM
Erkennungsmethode	Passiv-Infrarot	
PIR-Reichweite	180° Weite	
PIR-Zonen	Horizontal; 14 Paare, vertikal; 2 Zeilen	
PIR-Distanzgrenze	2,5 bis 12 m (Stufenlose Einstellung)	
Erkennbare Geschwindigkeit	0,3 to 2,0 m/s	
Empfindlichkeit	2,0 °C bei 0,6 m/s Für jede Seite individuell einstellbar	
Stromversorgung (Eingang)	3 bis 3,6 VDC Lithium-Batterie	
Leistungsaufnahme (außer bei Gehtest)	15 µA Standby/ 4 mA max. bei 3 V DC	16 µA Standby/ 4 mA max. bei 3 V DC
Alarmdauer	2,0 ±1 Sek.	
Aufwärmphase	60 Sek. oder kürzer (LED blinkt)	
Alarm (R) Ausgang	Halbleiterrelais, 10 V DC 0,01 A max. [Individuell, Rechts oder Allgemein], [Schließer oder Öffner] wählbar	
Alarm (L) Ausgang	Halbleiterrelais, 10 V DC 0,01 A max. [Individuell, Links oder Allgemein], [Schließer oder Öffner] wählbar	
Fehlerausgang	Halbleiterrelais, 10 V DC 0,01 A max. [Schließer oder Öffner] wählbar	
LED-Anzeige (DIP-Schalter EIN oder Gehtest)	Rote LED; 1. Aufwärmphase 2. Alarm	Rote LED; 1. Aufwärmphase 2. Alarm 3. Maskierungserkennung
Betriebstemperatur (außer Batterie)	-30 °C bis +60 °C	
Luftfeuchtigkeit	max. 95%	
Internationale Schutzart	IP 55	
Montage	Wand, Pfosten (Außen-/Innenbereich)	
Montagehöhe	0,8 bis 1,2 m	
Gewicht	600 g	
Zubehör	[1] Anschlusskabel für STROMVERSORGUNG und ALARM (R) [2] Anschlusskabel für ALARM (L) [3] Anschlusskabel für FEHLER [4] Klettband [5] Befestigungsschraube (4 x 20 mm) x 2 [6] Verriegelungsschraube x 1	

- Änderungen der technischen Daten und Designs vorbehalten.
- Diese Geräte sind so konzipiert, dass sie einen Eindringling erkennen und einen Alarm auf dem Bedienfeld aktivieren. Da diese nur Teil eines Gesamtsystems sind, übernehmen wir keine Haftung für Schäden oder sonstige Konsequenzen, die durch einen Eindringling entstehen.

Modelo	WXI-R	WXI-RAM
Método de detección	Infrarrojos pasivos	
Cobertura PIR	180° ancho	
Zonas PIR	Horizontal; 14 paire, vertical; 2 líneas	
Límite distancia PIR	2,5 a 12 m (Ajuste continuo)	
Velocidad detectable	0,3 a 2,0 m/s (1' a 6'7"/s)	
Sensibilidad	2,0 °C (3,6°F) a 0,6 m/s Seleccionable para cada lado de forma individual	
Alimentación	3 a 3,6 VCC batería de litio	
Consumo de corriente (salvo prueba de funcionamiento)	15 µA de espera/ 4 mA máx. a 3 VCC	16 µA de espera/ 4 mA máx. a 3 VCC
Periodo alarma	2,0 ±1 seg.	
Periodo de calentamiento	60 seg. o menos (LED parpadean)	
Salida alarma (R)	Sólido estado del conmutador de 10 VCC 0,01 A máx. [Individual; Derecha o General], [N.O. o N.C.] son seleccionables	
Salida alarma (L)	Sólido estado del conmutador de 10 VCC 0,01 A máx. [Individual; Izquierda o General], [N.O. o N.C.] son seleccionables	
Salida de problemas	Sólido estado del conmutador de 10 VCC 0,01 A máx. [N.O. o N.C.] es seleccionable	
Indicador LED (Conmutador DIP ON o Prueba de funcionamiento)	LED rojo; 1. Calentamiento 2. Alarma	LED rojo; 1. Calentamiento 2. Alarma 3. Mascaramiento
Temperatura de trabajo (salvo batería)	-30 °C a +60 °C (-22°F a +140°F)	
Humedad ambiente	95% máx.	
Protección Internacional	IP 55	
Montaje	Pared, postes (exteriores, interiores)	
Altura de montaje	0,8 a 1,2 m (2'7" a 4')	
Peso	600 g (21,2 oz.)	
Accesorios	[1] Conectores para ALIMENTACIÓN y ALARMA (R) [2] Conectores para ALARMA (L) [3] Conector para PROBLEMA [4] Cintas de velcro [5] Tornillo de montaje (4 x 20 mm) x 2 [6] Tornillo de bloqueo x 1	

- Las especificaciones y el diseño pueden sufrir modificaciones sin previo aviso.
- Estas unidades han sido diseñadas para detectar intrusos y activar un panel de control de alarma. Al ser sólo una parte de un sistema completo, no podemos aceptar la responsabilidad de ningún daño o consecuencia resultante de una intrusión.

PT

Modelo	WXI-R	WXI-RAM
Método de detecção	Infravermelho Passivo	
Cobertura do PIR	180° wide	
Zonas de PIR	Horizontal; 14 paire, vertical; 2 linhas	
Limite de distância PIR	2,5 a 12 m (Ajuste contínuo)	
Velocidade detectável	0,3 a 2,0 m/s (1' a 6'7"/s)	
Sensitivity	2,0 °C(3,6°F) a 0,6 m/s Selecionável para cada lado individualmente	
Alimentação	3 - 3,6 V DC bateria lítio	
Consumo de corrente (exceto teste de caminhada)	15 µA standby/ 4 mA máx. a 3 VDC	16 µA standby/ 4 mA máx. a 3 VDC
Período de alarme	2,0 ±1 sec.	
Período de aquecimento	60 s ou menos. (LED pisca)	
Saída de alarme (R)	Sólidos switch 10 V DC 0,01 A máx. [Individual;Direito ou Geral], [N.A. ou N.F.] são selecionáveis	
Saída de alarme (L)	Sólidos switch 10 V DC 0,01 A máx. [Individual;Esquerda ou Geral], [N.A. ou N.F.] são selecionáveis	
Saída de problemas	Sólidos switch 10 V DC 0,01 A máx. [N.A. ou N.F.] é selecionável	
Indicação do LED (Chave DIP ON ou teste de caminhada)	LED vermelho; 1. Aquecimento 2. Alarme	LED vermelho; 1. Aquecimento 2. Alarme 3. Mascaramento
Temperatura de operação (exceto bateria)	-30 °C a +60 °C (-22°F a +140°F)	
Umidade ambiente	95% máx.	
Prova de intempéries	IP 55	
Montagem	Parede, Poste (Ambiente externo, interno)	
Altura de montagem	0,8 a 1,2 m (2'7" a 4')	
Peso	600 g (21,2 oz.)	
Acessórios	[1] Conector para ALIMENTAÇÃO e ALARME (R) [2] Conector para ALARME (L) [3] Conector para PROBLEMA [5] Parafusos de montagem (4 x 20 mm) x 2 [6] Parafuso de fixação x 1	

- As especificações e o design estão sujeitos à alteração sem aviso prévio.
- Essas unidades foram projetadas para detectar um intruso e ativar um painel de controle de alarme. Sendo apenas parte de um sistema completo, não podemos aceitar a responsabilidade por quaisquer danos ou outras consequências resultantes de uma intrusão.

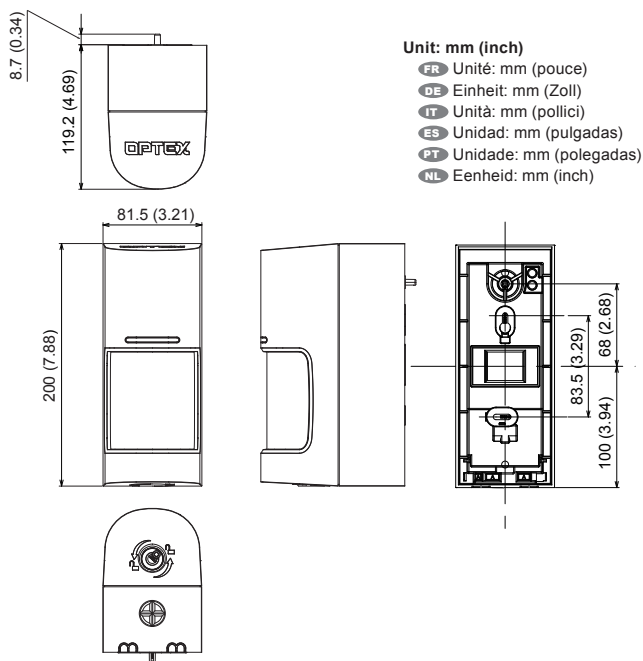
NL

Modelo	WXI-R	WXI-RAM
Detectiemethode	Passieve infrarood	
PIR bereik	180° breed	
PIR zones	Horizontaal; 14 paire, verticaal; 2 lijnen	
PIR afstandslimiet	2,5 tot 12 m (Traploze aanpassing)	
Detecteerbare snelheid	0,3 tot 2,0 m / s	
Gevoeligheid	2,0 °C bij 0,6 m/s Selecteerbaar voor elke zijde afzonderlijk	
Stroomvoorziening	3 tot 3,6 V gelijkspanning Lithium	
Stroomverbruik (behalve looptest)	15 µA stand-by/ 4 mA max. bij 3 V gelijkspanning	16 µA stand-by/ 4 mA max. bij 3 V gelijkspanning
Alarmperiode	2,0 ±1 sec.	
Opwarmingsperiode	60 sec. of minder (LED-knipperlichten)	
Alarmuitgang (R)	Halfgeleiderschakelaar 10 V gelijkspanning, 0,01 A maximaal [Individueel;Rechts of General], [N.O. of N.C.] worden geselecteerd	
Alarmuitgang (L)	Halfgeleiderschakelaar 10 V gelijkspanning, 0,01 A maximaal [Individueel;Links of General], [N.O. of N.C.] worden geselecteerd	
Problemen met output	Halfgeleiderschakelaar 10 V gelijkspanning, 0,01 A maximaal [N.O. of N.C.] is geselecteerd	
LED-indicator (DIP-switch AAN of looptest)	Rode LED; 1. Opwarmen 2. Alarm	Rode LED; 1. Opwarmen 2. Alarm 3. Maskeringsdetectie
Bedrijfstemperatuur (behalve batterijen)	-30 °C tot +60 °C	
Luchtvochtigheid omgeving	95% max.	
Internationale bescherming	IP 55	
Bevestiging	Wand, paal (buitenshuis, binnenshuis)	
Bevestigingshoogte	0,8 tot 1,2 m	
Gewicht	600 g	
Accessoires	[1] Connector voor Stroomvoorziening en ALARM (R) [2] Connector voor ALARM (L) [3] Connector voor PROBLEMEN [5] Bevestigingsschroef (4 x 20 mm) x 2	

- Technische gegevens en ontwerp kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.
- Deze eenheden zijn ontworpen om een indringer waar te nemen en een alarmbedieningspaneel te activeren. Omdat het slechts een deel van een compleet systeem is, kunnen wij geen verantwoordelijkheid voor eventuele schade of andere gevolgen van een inbreuk accepteren.

8 Dimensions

FR Dimensions DE Abmessungen IT Dimensioni
ES Dimensiones PT Dimensões NL Afmetingen



■ EU contact information

Manufacturer:

OPTEX CO., LTD.
5-8-12 Ogoto, Otsu, Shiga, 520-0101 JAPAN

Authorised representative in Europe:

OPTEX (EUROPE) LTD. / EMEA HEADQUARTERS
Unit 13, Cordwallis Park, Clivemont Road,
Maidenhead, Berkshire, SL6 7BU U.K.



OPTEX CO., LTD. (JAPAN)

URL: www.optex.net

OPTEX INC. (U.S.)

URL: www.optexamerica.com

OPTEX (EUROPE) LTD. / EMEA HQ (U.K.)

URL: www.optex-europe.com

OPTEX TECHNOLOGIES B.V.

(The Netherlands)

URL: www.optex.eu

OPTEX SECURITY SAS (France)

URL: www.optex-security.com

OPTEX SECURITY Sp.z o.o. (Poland)

URL: www.optex.com.pl

OPTEX PINNACLE INDIA,

PVT., LTD. (India)

URL: www.optex.net/in/en/sec

OPTEX KOREA CO.,LTD. (Korea)

URL: www.optexkorea.com

OPTEX (DONGGUAN) CO.,LTD.

SHANGHAI OFFICE (China)

URL: www.optexchina.com

OPTEX (Thailand) CO., LTD. (Thailand)

URL: www.optex.net/th/th

Copyright (C) 2018 OPTEX CO.,LTD.